

Insegnante: Rossella Benvenuti

Insegnante di madrelingua francese: Patricia De Polli

## **PROGRAMMA DIDATTICO PREVENTIVO DI LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE**

### **(1° lingua)**

La classe è composta da 23 studenti, di cui 18 ragazze e 5 ragazzi. Nel passaggio dal biennio al triennio, la composizione del gruppo è variata per l'inserimento di 3 nuovi allievi, provenienti da altri istituti; la classe mantiene la continuità didattica fin dal primo anno per l'insegnante di conversazione, dal terzo anno per l'insegnante titolare.

Il lavoro si svolge su tre ore settimanali, una delle quali è destinata alla compresenza con l'insegnante di madrelingua.

**La programmazione tiene conto del profilo generale della classe, delle finalità generali di questo Istituto, degli obiettivi e delle indicazioni metodologiche e di contenuto del Dipartimento di Lingue Straniere del Liceo, della programmazione comune del C.d.C., alla quale si fa riferimento.**

### **Programmazione.**

L'obiettivo generale dell'apprendimento della lingua straniera consiste nell'acquisizione di strumenti linguistici e culturali tali da permettere di utilizzare la lingua come mezzo di comunicazione.

In particolare, per questo anno di corso, tenendo conto delle premesse, lo sviluppo delle quattro abilità è articolato come segue:

- capire dettagliatamente le informazioni orali veicolate a viva voce dai docenti o trasmesse da altri canali;
- interagire oralmente con i docenti ed i compagni sulla base dell'asse tematico trattato in quel momento; riferire informazioni, argomentando il proprio punto di vista quando necessario;
- comprendere dettagliatamente testi scritti autentici, letterari e tratti da varie fonti di informazione;
- scrivere testi delle tipologie richieste all'Esame di Stato, cioè sviluppare capacità di esposizione, argomentazione, sintesi;
- descrivere temi ed esperienze artistiche/culturali collocandoli nel contesto storico in cui sono stati prodotti;
- riconoscere analogie e differenze tra temi ed esperienze artistiche/culturali.

### **I testi socio-culturali e letterari.**

I contenuti letterari e socio-culturali saranno sviluppati a partire dal manuale adottato: *Avenir* vol. 2, ed. Valmartina.

La scelta dei contenuti, in termini di quantità e natura, tiene conto non solo del profilo della classe e delle indicazioni del Dipartimento di Lingue Straniere di questa Scuola, ma anche della necessità di organizzare il progetto in modo da costruire una campionatura essenziale ma coerente e rappresentativa del sistema letterario che si è sviluppato in Francia. La comprensione dei fenomeni letterari verrà favorita anche attraverso la lettura in classe di testi che verranno poi commentati.

I brani scelti verranno commentati secondo i parametri indicati di seguito, dando rilievo, di volta in volta, all'aspetto/agli aspetti più significativi in relazione all'obiettivo di lettura/analisi.

Per la poesia: i temi, l'organizzazione formale e semantica nei suoi aspetti essenziali e più rilevanti, gli elementi di innovazione.

Per la narrativa: l'intreccio, lo statuto del narratore, il ruolo e la costruzione dei personaggi, la rappresentazione del tempo e dello spazio, gli aspetti tematici di rilievo.

Per il teatro: l'intreccio, il ruolo e la costruzione dei personaggi, il ruolo delle didascalie, gli aspetti tematici di rilievo.

Per i brani antologici, si vede anche il rapporto del brano rispetto all'intero testo tramite riassunti.

La conoscenza del contesto storico-culturale, delle biografie e dell'opera degli autori è prevista limitatamente

alla corretta collocazione sull'asse del tempo ed agli aspetti rilevanti e necessari per una migliore comprensione dei temi e dei riferimenti spazio-temporali trattati nei testi in esame.

## ELENCO DEGLI AUTORI E DEI TESTI.

Il numero delle pagine si riferisce al manuale in adozione, *Avenir* vol. 2, Valmartina.

I brani elencati senza indicazione di pagina, sono ricavati da biblioteche digitali a libero accesso. I titoli tra virgolette non appartengono all'autore ma si è reso necessario attribuirli per avere riferimenti di lavoro in classe.

Sviluppo del sistema letterario sull'asse cronologico	Obiettivi di studio.
<p><u>Il XIX secolo: Romanticismo, Realismo, Naturalismo, Simbolismo.</u></p> <p><u>Il contesto storico:</u> Napoleone; la Restaurazione e la Rivoluzione del 1848 (pp. 11-21). Il Secondo Impero, la Comune, la Terza Repubblica, l'impero coloniale (pp. 121-130). Lo sviluppo della società industriale (pp. 131-135).</p> <p>Le préromantisme français (p. 31): Chateaubriand, le précurseur du romantisme (Unité 1, «Sa vie, son oeuvre» p. 30) <b>René de Chateaubriand</b>, “La bataille de Waterloo” (p. 28) da <i>Mémoires d'Outre-Tombe</i>, 1848) Les préromantiques: Mme de Staël (Unité 2, «Sa vie, son oeuvre» p. 39) <b>Madame de Staël</b>, “L'alliance de l'homme et de la nature” in <i>De l'Allemagne</i>, 1810</p> <p><u>La poesia:</u></p> <p>La poésie romantique (Unité 3) Alphonse de Lamartine, <i>Le lac</i>, in <i>Méditations poétiques</i>, 1820. Alfred de Vigny, “Lettre à Eva”, in <i>La Maison du berger</i>, 1844 (strophes 1-7). Vie et oeuvre d'Alphonse de Lamartine et d'Alfred de Vigny p. 54.</p> <p>Charles <b>Baudelaire</b> (Unité 12 pp. 186-196).</p> <p>Da <i>Les Fleurs du Mal</i>, 1861: <i>Spleen</i>, <i>L'albatros</i>, <i>Élévation</i>, <i>Correspondances</i>, <i>L'invitation au voyage</i>, <i>A' une passante</i>.</p> <p>Da <i>Petits poèmes en prose</i>, 1869: <i>Les fenêtres</i>; <i>Le joujou du pauvre</i> (p. 214).</p>	<p><b>Il XIX secolo: la società impegnata nella corsa verso il progresso.</b></p> <p>Conoscenza del contesto storico e culturale necessaria alla migliore comprensione dei testi letterari pubblicati in questo periodo. Il <b>Romanticismo</b> come corrente preso in esame anche attraverso romanzi i cui autori lo citano, ne sono influenzati o lo criticano: Balzac, Stendhal, Flaubert.</p> <p>Temi: funzione della poesia e ruolo del poeta; la città e la natura. La condizione femminile. Innovazioni formali.</p> <p>Struttura di <i>Les Fleurs du Mal</i> e senso del titolo. Innovazioni del linguaggio poetico. Statuto del poeta: «Celui.../- Qui plane sur la vie et comprend sans effort / Le langage des fleurs et des choses muettes» (<i>L'invitation au voyage</i>). Modernità di Baudelaire.</p> <p>Definizione di “poème en prose”; le thème de la ville, aspects cachés, solitude dans la multitude, identification à l'autre (les laissés-pour-compte), la "sympathie". <i>Les fenêtres</i>: un art poétique: il potere dell'immaginazione. <i>Le joujou du pauvre</i>: opposition beauté fausse (inerte, morte, apparence) / vraie beauté (libre, inattendue, implique le mouvement, la laideur = la vie. Le regard du poète/de l'enfant: impartial, libre des idées reçues. Le symbole. Il potere dell'immaginazione: «J'ai refait l'histoire de cette femme, ou plutôt sa légende» (<i>Les fenêtres</i>).</p>

<p>Arthur <b>Rimbaud</b> (Unité 13 p. 198; pp. 203-206): <i>Ma bohème; Aube; Le Bateau ivre</i> (fragment).</p> <p><u>La narrativa:</u></p> <p>scelta di brani da Honoré de <b>Balzac</b> (Unité 6 pp. 80-89).          Brani da <i>Le Père Goriot</i>, 1834: «L'odeur de la pension Vauquer» p. 83; «La soif de parvenir» pp.84; «Je veux mes filles» p. 87; Excipit: «La mort du père Goriot».</p> <p>Scelta di brani da <b>Stendhal</b> (Unité 7 pp. 90-101).          Da <i>Le Rouge et le Noir</i>, 1831: «Un père et un fils» p.91; «Combat sentimental» pp. 92-93; «La tentative de meurtre» p.94; «Plaidoirie pour soi-même» p.95.</p> <p>Scelta di brani da Gustave <b>Flaubert</b> (Unité 10 pp. 142-157).          Da <i>Madame Bovary</i>, 1857: «Lectures romantiques et romanesques» p. 143; «Le bal» pp. 144-145; «Maternité» p. 146-147; «J'ai un amant» pp. 148-149; «Emma s'empoisonne» pp. 152-153; Excipit: «La mort de Charles».</p> <p>Visione di sequenze del film <i>Madame Bovary</i>, di Claude Chabrol, France 1991.</p> <p>Scelta di brani da Émile <b>Zola</b> (Unité 11 pp. 158-173).          Da <i>Germinal</i>, 1885: «Quatre heures du matin chez les Maheud» pp. 168-169; «Qu'ils mangent de la brioche...» pp. 170-171; Excipit: «La germination».</p> <p>Visione di sequenze del film <i>Germinal</i> di Claude Berri, France 1993.</p> <p>Da <i>Au Bonheur des Dames</i>, 1883: «La ruine d'un petit commerce» pp. 164-166.</p>	<p>I Poeti maledetti: definizione da P. Verlaine, <i>Les poètes maudits</i>, 1884. Lo statuto del poeta: Rimbaud, «Je est un autre» (<i>Lettre du Voyant</i>, A' Paul Demeny, 1871).</p> <p>Tecnica narrativa: «de l'extérieur à l'intérieur».</p> <p>Aspetti del romanticismo; aspetti del <b>realismo</b>.          La doppia natura del concetto di paternità: sacrificio e passione.          L' «apprentissage» di Rastignac: l' «horreur couverte d'or», l'«apparence» brillante dell'aristocrazia e il «bourbier» che nasconde.          La doppia narrazione: il narratore onnisciente, il percorso di Rastignac.          La polisemia del titolo: la paternità/l'appellativo sprezzante.</p> <p>Tecnica narrativa: «de l'intérieur à l'extérieur».          Aspetti del romanticismo; aspetti del realismo.          La lettera di madame de Rênal e il tentato omicidio: l'interpretazione della parabola sociale di Julien Sorel tra <i>quête du bonheur</i> e arrivismo.</p> <p>Tecnica narrativa: l' «impassibilité du narrateur»: focalisation interne, discours indirect libre, emploi des dialogues.          Interpretazione del titolo e della struttura del romanzo. Aspetti del romanticismo; aspetti del realismo. Emma, tra illusioni e realtà: aspirazioni e fraintendimenti. Interpretazioni del suicidio. I personaggi pragmatici, calcolatori, ambiziosi. Grandezza di Charles.</p> <p>Commento della resa cinematografica di una narrazione centrata sulla soggettività dei personaggi.</p> <p>Tecnica narrativa: l'introduzione del linguaggio popolare. La struttura del ciclo dei Rougon-Macquart. Lo scopo di Zola: uno sguardo nuovo sulla classe operaia. Il punto di vista dei borghesi, il punto di vista dei minatori. L'intreccio e la metafora: il fallimento dello sciopero, il successo in germe.          Studio di parti dell'intreccio e dei temi attraverso la trasposizione cinematografica.</p> <p>L'impulso dei grandi magazzini e le nuove tecniche commerciali. L'idea di un possibile miglioramento sociale.</p>
<p><u>Il XX secolo</u>: dalla Prima guerra mondiale alla contemporaneità. Modernità, Surrealismo, Esistenzialismo, Teatro dell'Assurdo.</p> <p><u>Il contesto storico</u>: la Prima Guerra mondiale, gli anni folli, la Seconda Guerra mondiale (pp. 221-</p>	

<p>231). La decolonizzazione, la Quarta e la Quinta Repubblica, Maggio 68 (pp. 311-319).</p> <p>Visione del film <i>Monsieur Batignole</i>, di Gérard Jugnot, Francia 2001.</p> <p>Scelta di brani da Guillaume <b>Apollinaire</b> (Unité 14 pp. 232-237). Da <i>Calligrammes</i>, 1918: <i>Il pleut</i> p. 233, <i>La petite auto</i>, <i>Dans l'abri-caverne</i>. Da <i>Alcools</i> 1913: <i>Zone</i> (fragment).</p> <p>Le <b>Surréalisme</b> (Unité 16 pp. 248-259): “Du réalisme au surréalisme”, “Le Dadaïsme”, “Les principes surréalistes”; “Les vicissitudes du mouvement surréaliste” (pp. 249-250). André Breton, “L'écriture automatique” da <i>Le Manifeste du Surréalisme</i>, p. 251 Campionatura di testi di Louis Aragon.</p> <p>Scelta di brani da Louis-Ferdinand <b>Céline</b> (Unité 19 pp. 281-286).</p> <p>«Existentialisme et humanisme» p. 326. Albert <b>Camus</b> (Unité 22 pp. 327-332). Da <i>L'Étranger</i>, 1942: Incipit (“Aujourd'hui, maman est morte..”) p. 328; “Alors j'ai tiré” p. 329; Excipit (“Lui parti, j'ai retrouvé le calme”, fotocopia); “Préface de l'édition américaine”, 1955 (fotocopia). Albert Camus, “Discours de Suède”, 1957. Jean-Paul <b>Sartre</b> (Unité 21 pp. 320-324). <i>Huis clos</i>, 1944 (brani). “Prix Nobel de littérature: les raisons du refus de Sartre” par Camille Lestienne, Le Figaro Histoire 22 octobre 2014.</p> <p><u>Il Teatro dell'Assurdo</u> (Unité 23 pp. 333-344). Brani da Eugène <b>Ionesco</b> e Samuel <b>Beckett</b>.</p> <p><u>Il romanzo contemporaneo.</u></p> <p><b>Eric-Emmanuel Schmitt</b>, <i>La part de l'autre</i>, 2001 (brani in fotocopia dall'edizione Poche, 2003). Postface (intégral) et Journal (pp. 477-482). “Adolf H. et l'expérience de la Première Guerre mondiale” (extraits du chapitre <i>Révélation</i>);</p>	<p>Dall'indifferenza all'assunzione di responsabilità davanti allo svelamento della realtà.</p> <p>Rapporto di Apollinaire con le avanguardie; l'esperienza della guerra; senso del titolo e caratteristiche della raccolta: <i>Calligrammes</i>. Definizione di “calligramma”. La pioggia reale, la pioggia simbolica; lo scorrere del tempo. Il simbolo della colomba. L'incertezza del futuro. Un viaggio nello spazio e nel tempo; gli aspetti della guerra.</p> <p>Oltre le apparenze della realtà tangibile attraverso le potenzialità del linguaggio.</p> <p>La guerra in chiave antieroica e antiretorica.</p> <p>La scoperta dell'assurdo del vivere ed il suo superamento: <b>la riflessione</b> sul non-senso.</p> <p>La scoperta dell'assurdo del vivere: <b>la rappresentazione</b> del non-senso.</p> <p>Définition d'utopie/dystopie/uchronie. Interprétation du titre. Presentazione del romanzo rispetto allo scopo ed al senso Sauvegarder sa propre humanité: la réaction à la peur; le rapport avec l'Autre/l'ennemi: le refus de l'abrutissement et du mensonge. Le refus de l'Autre. La Seconde Guerre mondiale à travers le regard déformant d'un enfant; le but du roman, la thèse de l'auteur.</p>
--	---

<b>Fred Vargas, <i>Un lieu incertain</i>, 1999</b>	<i>Le "rompol"</i> : il romanzo giallo come approccio alla realtà; la rivisitazione del tema del "mostro" in chiave contemporanea. Il confronto tra culture.
--	--

**N.B. : i contenuti varieranno per quantità e tipologia, in funzione del ritmo di lavoro della classe e del monte-ore che sarà effettivamente realizzato.**

### **L'espressione scritta e orale.**

L'espressione scritta sarà esercitata in modo il più possibile coerente con la tipologia della prova d'esame.

Alle attività di scrittura si associa eventualmente la riflessione sulla lingua, intesa come recupero e approfondimento di ordine "grammaticale".

Nella direzione dell'esercizio a sostenere il colloquio, si prevedono momenti di intervento organizzato da parte degli studenti e di interrogazione, ma si terrà conto anche dell'interazione in classe.

### **L'insegnante di madrelingua.**

La docente approfondirà con gli studenti la capacità espressiva orale a partire da documenti scritti e orali. I testi saranno reperiti nelle riviste, nei manuali adottati e in generale nei media e saranno selezionati a seconda del loro interesse in relazione sia agli argomenti letterari affrontati - come ad esempio un documento video su Apollinaire critico d'arte (mostra au Musée de l'Orangerie: *Le regard du poète* del 2016, o il manifesto inedito di Albert Camus sulla libertà di stampa scritto nel 1939 e pubblicato il 18 marzo 2012 in "Le monde international") -, sia in relazione ad aspetti sociali e culturali rilevanti nel mondo contemporaneo. Queste attività saranno funzionali alla conoscenza della cultura del Paese, come pure allo sviluppo delle **capacità di argomentazione**.

### **Verifica e valutazione.**

La valutazione delle singole prove terrà conto del raggiungimento degli obiettivi indicati nella programmazione; sull'espressione numerica del voto alle due scadenze quadrimestrali influiranno anche parametri quali impegno, interesse, progressi compiuti rispetto al livello di partenza, puntualità, regolarità nel lavoro.

Si prevedono due verifiche scritte per ogni periodo, senza escludere ulteriori prove in funzione delle necessità.

Per l'orale, la verifica si svolge attraverso interrogazioni ed esposizioni da parte degli studenti, che si preparano al colloquio d'esame, ma anche in itinere, durante le lezioni dialogiche e attraverso gli interventi organizzati o spontanei degli studenti.

L'insegnante di madrelingua formulerà, per ogni periodo della suddivisione dell'anno scolastico e in collaborazione con la docente titolare, una valutazione complessiva per le attività di conversazione.

Per le attività di verifica e valutazione scritta e orale si prevede quindi circa un terzo del monte-ore annuo.

Ferrara, 16 ottobre 2019

L'insegnante  
Rossella Benvenuti

L'insegnante di madrelingua francese  
Patricia De Polli